


EN Start Here

DA Start her

FI Aloita tästä

NO Start her

SV Starta här

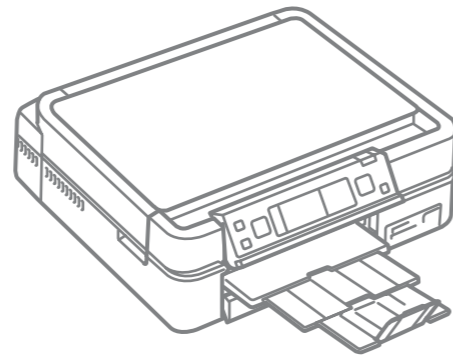
 Warnings must be followed carefully to avoid bodily injury.
Advarsler skal følges omhyggeligt, så tilskadekomst undgås.
Noudata varoituksia huolella, jotta vältytään vammoilta.
Advarsler må følges nøye for å unngå personskade.
Varningar måste följas noga för att undvika personskador.

Maschinenlärmformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

EEE Yönetmeljine Uygundur.

Информация об изготовителе
Seiko Epson Corporation (Япония)
Юридический адрес: 4-1, Ниси-Синзюку, 2-Чоме, Синзюку-ку, Токио, Япония
Срок службы: 3 года



Copyright © 2010 Seiko Epson Corporation. All rights reserved.
Printed in XXXXXX

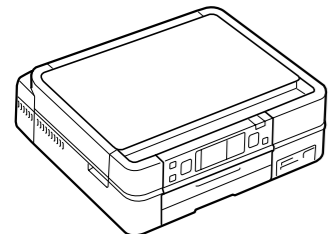


Unpacking
Udpakning
Pakkauksen poisto
Pakke ut
Uppackning

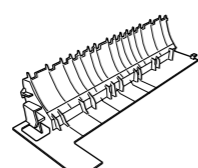
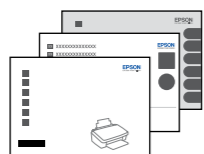
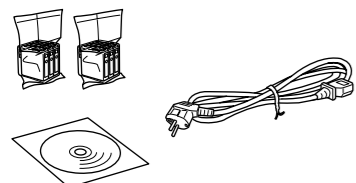
1

Contents may vary by location.
Indholdet kan variere afhængig af land.
Sisältö voi vaihdella paikan mukaan.
Innholdet kan variere fra sted til sted.
Innehållet kan variera beroende på plats.

Do not open the ink cartridge package until you are ready to install it in the printer. The cartridge is vacuum packed to maintain its reliability.
Åbn ikke pakken med blækpatronen, før du er klar til at installere den i printeren. Patronen er vakuumpakket for at bevare dens pålidelighed.
Älä avaa värikasettia, ennen kuin olet valmis asentamaan sen tulostimeen. Kasetti on tyhjäpakattu sen luotettavuuden säilyttämiseksi.
Ikke åpne blekkpatronpakken før du er klar til å installere den i skriveren. Patronen er vakuumpakket for å bevare funksjonsstabiliteten.
Öppna inte bläckpatronens förpackning förrän du är redo att montera den i skrivaren. Patronen är vakuumpackad för att bevara tillförlitligheten.

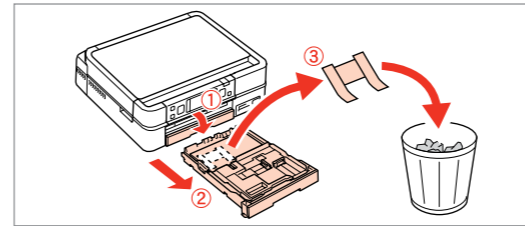


Remove all protective materials.
Fjern alt beskyttende materiale.
Poista kaikki suojamateriaalit.
Fjern alt beskyttelsesmateriale.
Ta bort allt skyddsmaterial.



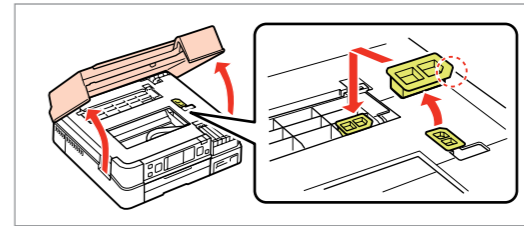
Optional item: see "Using the optional rear cover" in the *Basic Operation Guide*.
Ekstraudstyr: Se "Brug af den bageste låge som ekstraudstyr" i *Grundlæggende betjeningsvejledning*.
Lisävaruste: Katso lisätietoja *Peruskäyttöopas*-asiakirjan kohdasta "Valinnaisen takakannen käyttö".
Tilleggsutstyr: Se "Bruke det valgfrie bakre dekelet" i *Grunnleggende driftshåndbok*.
Tillval: se "Använda den bakre tillvalslockan" i *Handbok för grundläggande användning*.

1



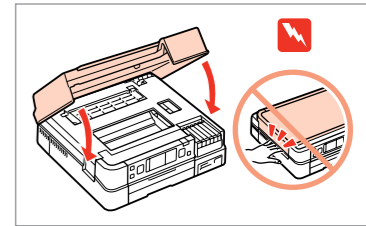
Pull out, remove, and dispose.
Træk ud, fjern, og kasser.
Vedå ulos, irrota ja hävitä.
Trek ut, fjern og kast.
Dra ut, ta bort och kasta.

2



Open, remove, and install.
Åbn, fjern, og installer.
Avaa, irrota ja asenna.
Åpne, fjern og installer.
Öppna, ta bort och montera.

3

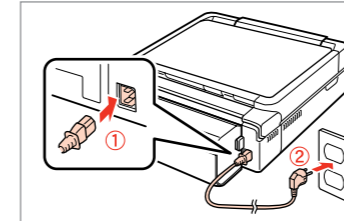


Close.
Luk.
Sulje.
Lukk.
Stäng.

Turning On
Sådan tændes
printeren
Päällekytkentä
Slå på
Slå på strømmen

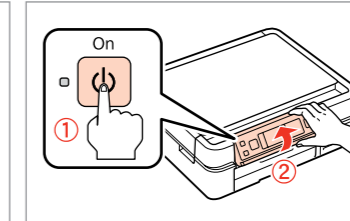
2

1



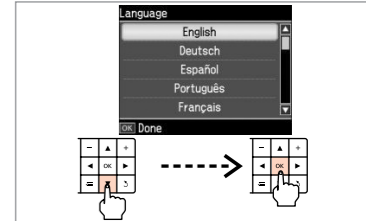
Connect and plug in.
Tiislut og sæt i kontakt.
Yhdistä ja kytke.
Koble til, og sett i stikkontakten.
Anslut kabeln till skrivaren och eluttaget.

2



Turn on and raise.
Tænd og hæv.
Kytke päälle ja nosta.
Slå på, og løft opp.
Slå på och lyft upp.

3

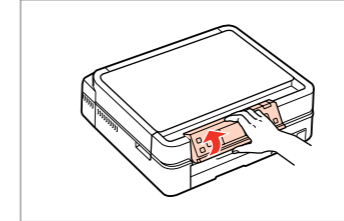


Select a Language.
Vælg et sprog.
Valitse kieli.
Velg språk.
Välj ett språk.

Adjusting the Angle
of the Panel
Justering af panelets
vinkel
Paneelin kulman säätö
Justere vinkelen på
panelet
Justera panelens
vinkel

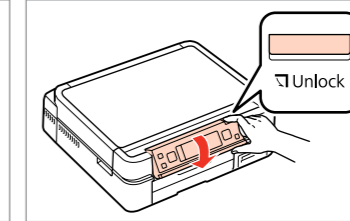
3

1



Raise manually.
Hæv manuelt.
Nosta käsin.
Løft opp manuelt.
Lyft för hand.

2

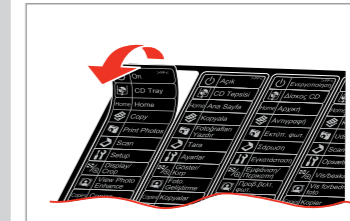


Press **Unlock** to lower.
Tryk på **Unlock** for at sænke.
Paina **Unlock** ja laske.
Trykk **Unlock** for å senke.
Sänk genom att trycka på **Unlock**.

Attaching Panel
Supplement Sticker
Montering af
panelmærkat
Paneelin
täydennystarran
kiinnitys
Feste tilleggetikett for
panel
Sätta fast
kontrollpanelens
etikett

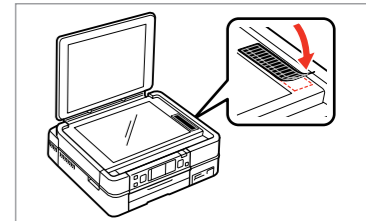
Depending on the location, the supplementary stickers may not be available.
Afhængig af land medfølger mærkaten muligvis ikke.
Täydennystarroja ei saata olla käytössä kaikissa paikoissa.
Det er ikke sikkert at tilleggetikettene er tilgjengelige alle steder.
Etiketter för kontrollpanelen kanske inte medföljer på vissa platser.

1



Peel off.
Træk af.
Irrota.
Trek av.
Dra bort.

2



Stick.
Klæb på.
Kiinnitä.
Fest.
Sätt fast.

Installing the Ink Cartridges
Installation af blækpatronerne
Värikassetien asennus
Installere blekkpatronene
Montera bläckpatronerna

5

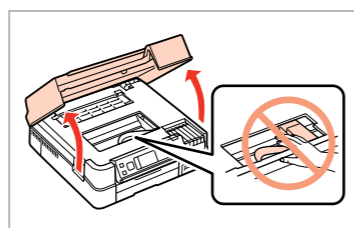
For the initial setup, make sure you use the ink cartridges that came with this printer.

Brug altid de blækpatroner, der følger med printeren, ved første opsætning. Varmista, että käytät tälle tulostimelle tarkoitettuja värikasetteja alkuasennuksessa.

Ved førstegangsoppsett må du bruke blekkpatronene som fulgte med denne skriveren.

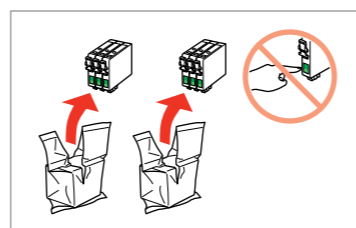
Kontrollera att du använder bläckpatronerna som medföljer skrivaren för initialinställningen.

1



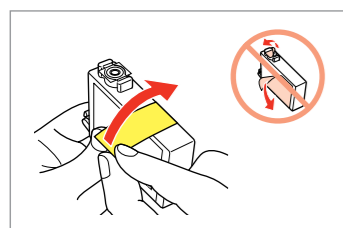
Open.
Åbn.
Ava.
Åpne.
Öppna.

2



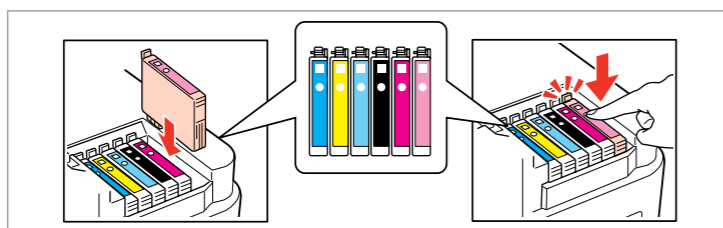
Unpack.
Pak ud.
Poista pakkaus.
Pakk ut.
Ta ut.

3



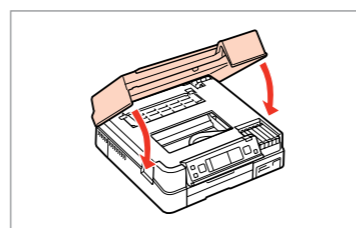
Remove yellow tape.
Fjern den gule tape.
Irrota keltainen teippi.
Fjern gul tape.
Ta bort den gula teipen.

4



Install.
Installer.
Asenna.
Installer.
Sätt in.

5



Close.
Luk.
Sulje.
Lukk.
Stäng.

6



Wait.
Vent.
Odota.
Vent.
Vänta.

The initial ink cartridges will be partly used to charge the print head. These cartridges may print fewer pages compared to subsequent ink cartridges.
De første blækpatroner anvendes delvist til fyldning af skrivnehovedet. Der udskrives muligvis færre sider med disse patroner end med efterfølgende blækpatroner.
Tulostimen alkuperäisiä värikasetteja käytetään osittain tulostuspään lataukseen. Näillä kaseteilla voi tulostaa ehkä vähemmän sivuja kuin seuraavilla värikaseteilla.
De første blekkpatronene vil delvis bli brukt til å fylle skriverhodet. Disse patronene kan skrive ut færre sider sammenliknet med påfølgende blekkpatroner.
De första bläckpatronerna används delvis för att fylla på skrivhuvudet. Det gör att patronerna kanske skriver ut färre sidor än efterföljande bläckpatroner.

Selecting the Connection Type
Valg af tilslutningstype
Yhteystyyppin valitseminen
Velge tilkoblingstype
Välja anslutningstyp

6

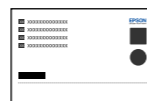
For Wi-Fi and network connection, see the *Wi-Fi/Network Setup Guide*. For USB wired connection, go to the next section.

Se *Vejledning til Wi-Fi/netværksopsætning* vedrørende Wi-Fi- og netværkstilslutning. Gå til næste afsnit vedrørende kabelbaseret USB-tilslutning.

Kun haluat lisätietoja langattomasta verkosta ja verkkoyhteydestä, katso *Wi-Fi/Verkon asetusopas*. Jos käytät kiinteää USB-yhteyttä, siirry seuraavaan osaan.

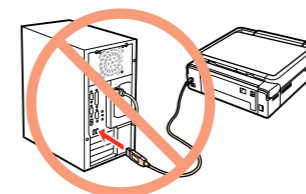
For Wi-Fi- og nettverkstilkobling kan du se *Veiledning for Wi-Fi-/nettverksoppsett*. For tilkobling via USB-kabel går du til neste avsnitt.

Se *Inställningsguide för Wi-Fi/nätverk* angående Wi-Fi- och nätverksanslutning. Gå till avsnittet som följer för anslutning med USB-kabel.

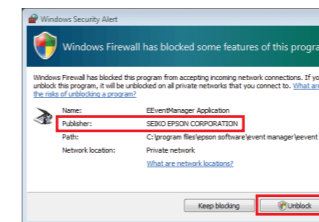


USB Wired Connection
USB-kabelført tilslutning
Kiinteä USB-yhteys
Tilkobling via USB-kabel
Anslutning med USB-kabel

7

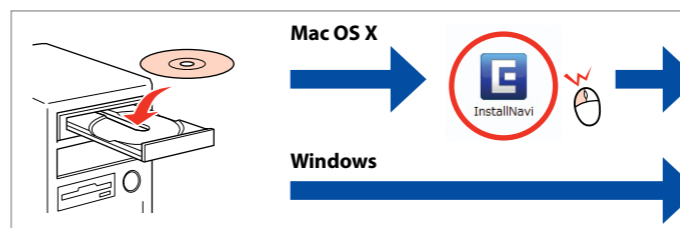


Do not connect the USB cable until you are instructed to do so.
Tilslut ikke USB-kablet, før du bliver bedt om det.
Älä kytke USB-kaapelia, ennen kuin saat kehoituksen tehdä niin.
Ikke koble til USB-kabelen før du blir bedt om å gjøre det.
Anslut inte USB-kabeln förrän du uppmanas att göra det.



If the Firewall alert appears, allow access for Epson applications.
Hvis firewall-alarmen vises, skal du tillade adgang for Epson-programmer.
Jos näyttöön ilmestyy palomuurin varoitusviesti, sallii Epson-sovellusten käyttö.
Hvis brannmuradvarselen vises, tillater du tilgang for Epson-programmer.
Bevilja Epson-program åtkomst om en brandväggsvarning visas.

1

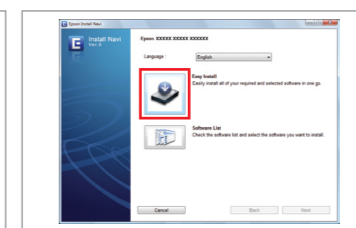


Insert.
Sæt i.
Aseta.
Sett inn.
Sätt in.

Mac OS X
Windows

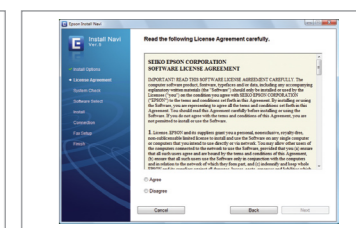
Windows: No installation screen? →
Windows: Intet installationsskærm-billede? →
Windows: Ei asennusnäyttöä? →
Windows: Intet installeringskjermbilde? →
Windows: Ingen installationsskärm? →

2



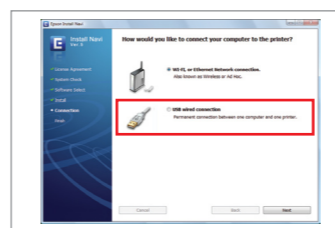
Click.
Klik.
Napsauta.
Klikk.
Klicka här.

3



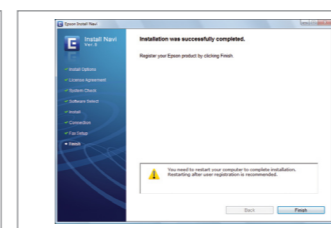
Follow the instructions.
Følg vejledningen.
Noudata ohjeita.
Følg instruksjonene.
Följ instruktionerna.

4



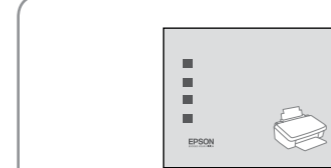
Select and follow the instructions.
Vælg, og følg vejledningen.
Valitse ja noudata ohjeita.
Velg, og følg instruksjonene.
Välj och följ instruktionerna.

5

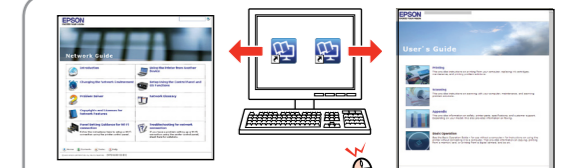


Installation complete.
Installation gennemført.
Asennus valmis.
Installering fullført.
Installationen är klar.

Getting More Information
Sådan finder du yderligere oplysninger
Lisätietoja
Mer informasjon
Mer informasjon



Basic Operation Guide
Grundlæggende betjeningsvejledning
Peruskäyttöopas
Grunnleggende driftshåndbok
Handbok för grundläggande användning



User's Guide/Network Guide
Brugervejledning/Netværksvejledning
Käyttöopas/Verko-opas
Brukerhåndbok/Nettverks håndbok
Användarhandbok/Nätverks handbok

TR Buradan Başlayın


EL Ξεκινήστε εδώ

SL Začnite tukaj

HR Počnite ovdje

MK Почнете оттука

SR Počnite ovde

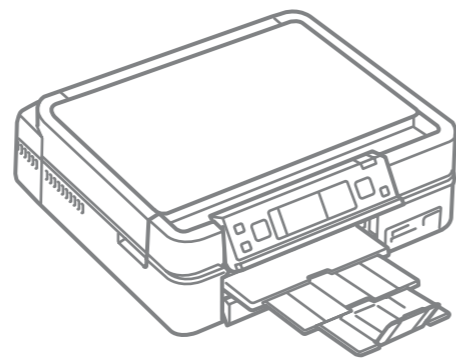
 Yaralanmaları önlemek için uyarılara uyun.
 Για να αποφύγετε το σωματικό τραυματισμό, πρέπει να ακολουθήσετε τις προειδοποιήσεις με προσοχή.
 Oporozila morate pazljivo upoštevati, da se izognete poškodbam.
 Uprozorenja se moraju poštvati kako bi se izbjegle povrede.
 Предупрежденията мора да се следат внимателно за да се избегнат телесни повреди.
 Uprozorenja se moraju pažljivo pratiti da bi se izbeglo povređivanje.

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

EEE Yönetmeliğine Uygundur.

Информация об изготовителе
 Seiko Epson Corporation (Япония)
 Юридический адрес: 4-1, Ниси-Синзюку, 2-Чоме, Синзюку-ку, Токио, Япония
 Срок службы: 3 года



1
 Ambalajdan Çıkarma
 Αποσυσκευασία
 Odstranjevanje
 embalaže
 Otvaranje pakiranja
 Распакување
 Raspakivanje

İçindekiler bölgeye göre değişiklik gösterebilir.

Τα περιεχόμενα μπορεί να διαφέρουν ανά περιοχή.

Vsebina je odvisna od lokacije.

Sadržaj pakiranja se može razlikovati ovisno o lokaciji.

Содржината може да е различна, зависно од земјата.

Sadržaj zavisi od lokacije.

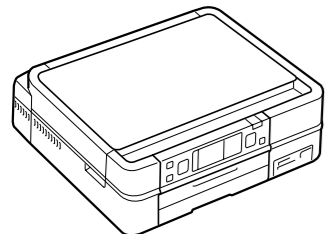
Mürekkep kartuşunu yazıcıya takmaya hazır olana kadar ambalajından çıkarmayın. Kartuş, güvenilirliğini koruması için vakumlanarak ambalajlanmıştır. Μην ανοίγετε τη συσκευασία του δοχείου μελανιού, παρά μόνο όταν είστε έτοιμοι να το τοποθετήσετε στον εκτυπωτή. Το δοχείο είναι σφραγισμένο αεροστεγώς για να διατηρηθεί η αξιοπιστία του.

Embaláže s kartušou s črnilom ne odpirajte, dokler je ne boste namestili v tiskalnik. Kartuša je vakuumsko pakirana, da ohrani svojo zanesljivost.

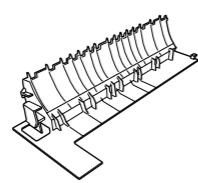
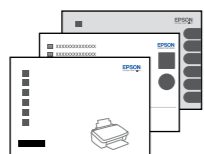
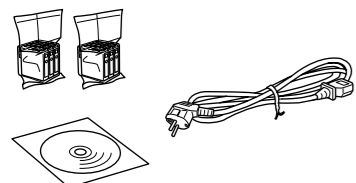
Nemojte otvarati pakiranje spremnika tinte dok ga ne budete spremni instalirati u pisač. Spremnik je u vakumiranom pakiranju radi očuvanja njegove pouzdanosti.

Не отворайте го пакувањето на касетата со мастило додека не сте подготвени да ја наместите во печатачот. Касетата е спакувана вакуумски за да се одржи нејзината исправност.

Ne otvarajte pakovanje kertridža dok ne budete spremni da ga stavite u štampač. Kertridž je hermetički zapakovan da bi se očuvala njegova pouzdanost.



Tüm koruyucu malzemeyi çıkarın.
 Αφαιρέστε όλα τα προστατευτικά υλικά.
 Odstranite vsa zaščitno embalažo.
 Uklonite sav zaštitni materijal.
 Извадете ги сите заштитни материјали.
 Uklonite sav zaštitni materijal.



Opsiyonel öğe: *Temel Kullanım Kılavuzu*'nda yer alan "İsteğe bağlı arka kapağın kullanılması" başlığına bakınız.

Προαιρετικό στοιχείο: ανατρέξτε στο κεφάλαιο "Χρήση του προαιρετικού πίσω καλύμματος," στην ενότητα *Βασικός οδηγός λειτουργίας*.

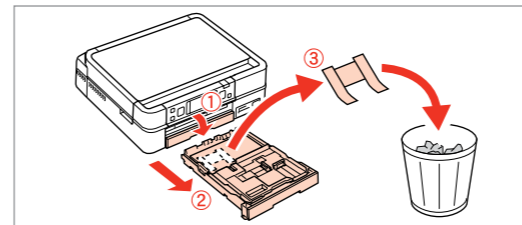
Izbirno: gledite "Uporaba dodatnega hrbtnega pokrova" v *Navodila za uporabo-osnove*.

Опцијска ставка: pogledajte odlomak "Uporaba opcijskog stražnjeg poklopca", *Osnovni vodič za rad*.

Опционален додаток: видете во "Користење на опционалниот заден капак" во *Упатство за основни операции*.

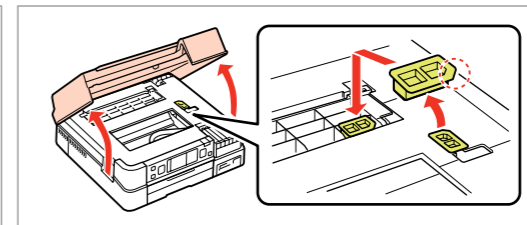
Опциона ставка: pogledajte odeljak "Korišćenje opcionog zadnjeg poklopca" uputstva *Osnovni vodič za rad*.

1



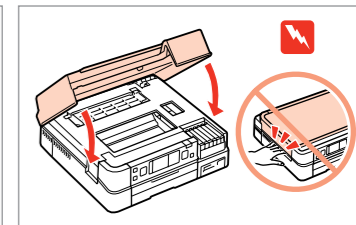
Çekin, çıkarın ve atın.
 Τραβήξτε έξω, αφαιρέστε και απορρίψτε.
 Izvlecite, odstranite in zavržite.
 Izvucite, uklonite i odložite u otpad.
 Извлечете, извадете и фрлете.
 Izvucite, izvadite i bacite.

2



Αçın, çıkarın ve takın.
 Ανοίξτε, αφαιρέστε και εγκαταστήστε.
 Odprite, odstranite in namestite.
 Otvorite, izvadite i umetnite.
 Отворете, извадете и наместете.
 Otvorite, izvadite i postavite.

3

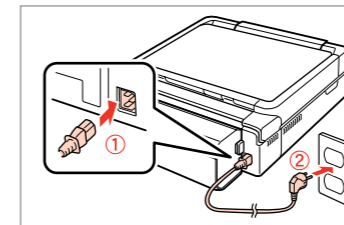


Καπνίν.
 Κλείστε.
 Zaprite.
 Zatvorite.
 Затворете.
 Zatvorite.

Αçma
 Ενεργοποίηση
 Vklon
 Uključivanje
 Вклучување
 Uključivanje

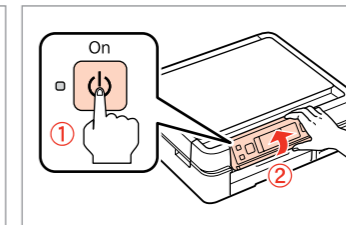
2

1



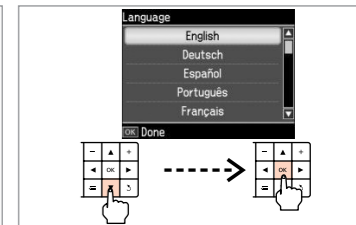
Bağlayın ve takın.
 Συνδέστε τον εκτυπωτή.
 Povežite in priključite.
 Spojite i ukorčajte kabel.
 Поврзете и приклучете.
 Povežite i uključite.

2



Açın ve kaldırın.
 Ενεργοποιήστε και ανασηκώστε.
 Vključite in dvignite.
 Okrenite i podignite.
 Вклучете и подигнете.
 Uključite i podignite.

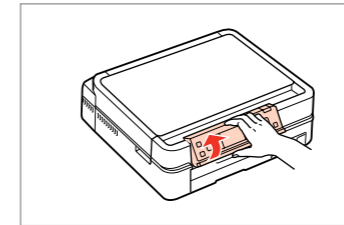
3



Bir dil seçin.
 Επιλέξτε γλώσσα.
 Izberite jezik.
 Odaberite jezik.
 Одберете јазик.
 Izaberite jezik.

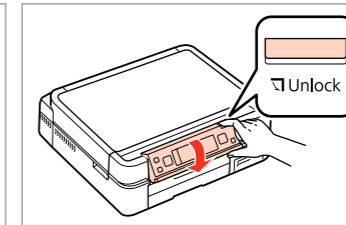
Panel Açısını Ayarlama
 Ρύθμιση της γωνίας του πίνακα
 Prilaganje kota zaslona
 Podešavanje nagiba ploče
 Прилагодување на аголот на таблата
 Podešavanje nagiba panela

1



Elle kaldırın.
 Ανασηκώστε μη αυτόματα.
 Dvignite ročno.
 Podignite rukom.
 Подигнете рачно.
 Podignite ručno.

2



Açılmak için **Unlock** simgesine tıklayın.
 Πατήστε το εικονίδιο **Unlock** για να το χαμηλώσετε.
 Za spust pritisnite **Unlock**.
 Pritisnite **Unlock** za spuštanje.
 Притиснете **Unlock** за да ја спуштите.
 Pritisnite **Unlock** za spuštanje.

Panel Ek Etiketinin Takılması
 Τοποθέτηση συμπληρωματικού αυτοκόλλητου πίνακα
 Prilaganje dodatne nalepke plošče
 Postavljanje zamjenske naljepnice za upravljačku ploču
 Ставање на етикетите на таблата
 Lepljenje zamenske nalepnice na panel

Bulunduğunuz ülkeye göre ilave etiket bulunmayabilir.

Ανάλογα με τη θέση, ενδέχεται να μην είναι διαθέσιμα τα συμπληρωματικά αυτοκόλλητα.

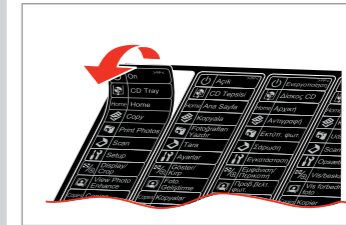
Dodatne nalepke morda niso na voljo, odvisno od vaše lokacije.

Ovisno o lokaciji, zamjenska naljepnica za upravljačku ploču možda neće biti dostupna.

Зависно од земјата, може да нема етикети.

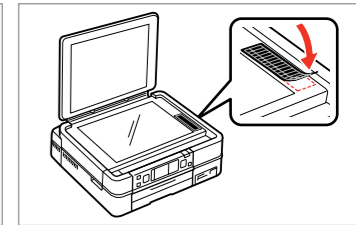
Zamenske nalepnice ne moraju biti dostupne, što zavisi od lokacije.

1



Etiketi kaldırın.
 Ξεколλήστε.
 Odlepite.
 Odljepite.
 Одлепете.
 Ogulite.

2



Yapıştırın.
 Κολλήστε.
 Prilepite.
 Zalijepite.
 Залепете.
 Zalepite.

Mürekkep Kartuşlarını Takma

Τοποθέτηση των δοχείων μελανιού
Namestitev kartuš s črnilom

Instaliranje spremnika s tintom

Местење на касетите со мастило

Postavljanje kertridža

Βασίλειος άγαι ίν ίν, бу yazıcıyla birlikte gelen mürekkep kartuşlarını kullanın.

Για την αρχική ρύθμιση, βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε τα δοχεία μελανιού που συνόδευαν αυτόν τον εκτυπωτή.

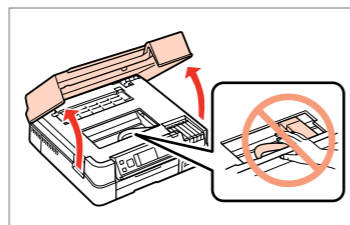
Pri prvem nameščanju morate uporabiti tiskalniku priložene kartuše s črnilom.

Kod ročetnog podešavanja svakako provjerite koristite li spremnike tinte koji su isporučeni s pisacem.

За почетното поставување, погрижете се да ги искористите касетите за мастило дадени со печатачот.

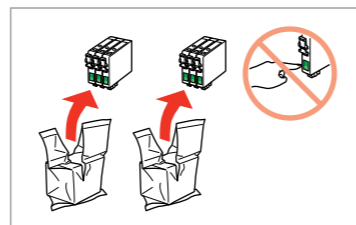
Pri prvom podešavanju se uverite da koristite kertridže koje ste dobili sa ovim štampačem.

1



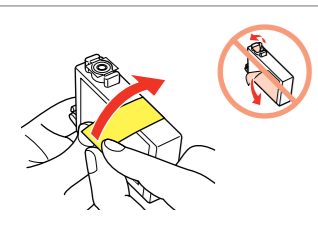
Αçın.
Ανοίξτε.
Odpriete.
Otvorite.
Отворете.
Otvorite.

2



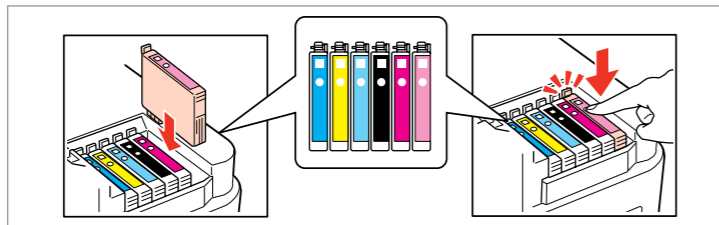
Paketten çıkarın.
Αφαιρέστε τη συσκευασία.
Odpriete paket.
Otrpakirati.
Отпакувајте.
Raspakujte.

3



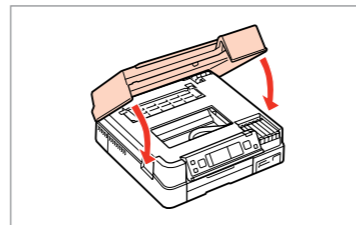
Sarı bandı çıkarın.
Αφαιρέστε την κίτρινη ταινία.
Odstranite rumeni trak.
Uklonite žutu traku.
Извадете ја жолтата лента.
Uklonite žutu traku.

4



Takın.
Τοποθετήστε.
Namestite.
Instalirajte.
Наместете.
Postavite.

5



Kapatın.
Κλείστε.
Zaprite.
Zatvorite.
Затворете.
Zatvorite.

6



Bekleyin.
Περιμένετε.
Počakajte.
Pričekajte.
Почекајте.
Sačekajte.

İlk kez takılan mürekkep kartuşlarının bir kısmı yazdırma kafasını doldurmak için kullanılacaktır. Bu kartuşlar, sonraki mürekkep kartuşlarına göre daha az sayfa basabilir.

Τα αρχικά δοχεία μελανιού θα χρησιμοποιηθούν εν μέρει για την πλήρωση της κεφαλής εκτύπωσης. Αυτά τα δοχεία μελανιού ενδέχεται να εκτυπώσουν λιγότερες σελίδες σε σύγκριση με τα επόμενα δοχεία που θα χρησιμοποιήσετε.

Kartuše s črnilom, ki jih boste namestili najprej, bodo delno uporabljene za polnjenje tiskalne glave. Te kartuše natisnejo manj strani v primerjavi z naslednjimi kartušami s črnilom.

Prvi spremnici s tintom bit će djelomično iskorišteni za punjenje ispisne glave. Ovim spremnicima će se ispisati manje stranica u usporedbi sa slijedećim spremnicima s tintom.

Првите касети за мастило ќе се искористат за полнење на главата за печатење. Овие касети може да испечатат помалку страници во споредба со следните.

Prvi kertridži biće delimično upotrebljeni za punjenje glave za štampaње. Ti kertridži mogu da odštampaju manje strana od kasnije stavljanih kertridža.

Βαğlantı Tipinin Seçilmesi

Επιλογή του τύπου σύνδεσης

Izbira vrste povezave

Biranjje tipa veze

Избирање вид поврзување

Izbor načina povezivanja

Wi-Fi ve ağ bağlantısı için, *Wi-Fi/Ağ Kurulum Kılavuzu*'na bakın. USB kablolu bağlantı için, bir sonraki bölüme geçin.

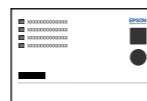
Για σύνδεση Wi-Fi και σύνδεση δικτύου, ανατρέξτε στην ενότητα *Οδηγός εγκατάστασης Wi-Fi/Δικτύου*. Για ενσύρματη σύνδεση USB, μεταβείτε στην επόμενη ενότητα.

Za Wi-Fi ali omrežno povezavo glejte *Vodič namestitve Wi-Fi/omrežje*. Za USB žično povezavo glejte naslednje poglavje.

Za Wi-Fi i mrežnu vezu, pogledajte *Vodič za postavljanje Wi-Fi/mrežne veze*. Za USB kablousku vezu, prijedite na slijedeći odlomak.

За Wi-Fi и мрежно поврзување, видете во *Упатство за поставување Wi-Fi/мрежа*. За поврзување со кабли за USB, одете на следниот дел.

U slučaju Wi-Fi i mrežne veze pogledajte *Vodič za konfigurisanje Wi-Fi/žičane mreže*. U slučaju USB žičane veze pređite na naredni odeljak.



USB Kablolu Bağlantı

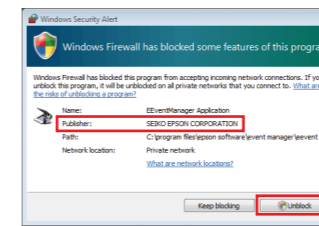
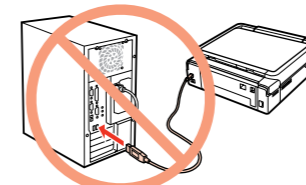
Ενσύρματη σύνδεση USB

USB ožičena povezava

USB kablouska veza

Поврзување со кабли за USB

USB žičana veza



USB kablosunu, kabloyu takmanız istenene kadar takmayın.

Μην συνδέσετε το καλώδιο USB, μέχρι να σας ζητηθεί.

Kabla USB ne priključite, dokler se ne pojava navodilo, da to storite.

Nemojte priključivati USB kabel dok ne dobijete uputu za to.

Не приклучувајте го кабелот за USB додека не ви се каже.

Ne priključujte USB kabl dok to ne bude zatraženo.

Firewall uyarısı görünürse Epson uygulamalarına erişime izin verin.

Εάν εμφανιστεί ειδοποίηση τείχους προστασίας, επιτρέψτε την πρόσβαση στις εφαρμογές Epson.

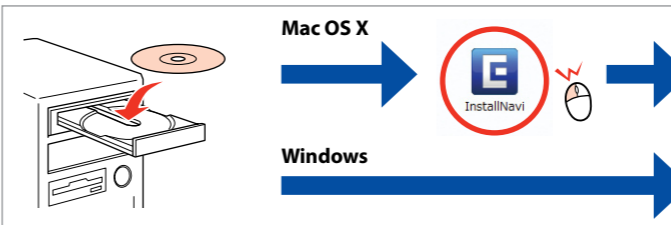
Çe se pojavi alarm požarnega zidu, omogočite dostop za Epson programe.

Ako se pojavi upozorenje vatrozida (firewall), dozvolite pristup za Epson aplikacije.

Ако се појави известување на заштитниот ѕид, дозволете пристап за апликациите на Epson.

Ako se pojavi upozorenje zaštitnog zida, dozvolite pristup Epson aplikacijama.

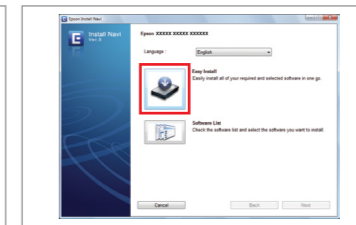
1



Takın.
Τοποθετήστε.
Vstavite.
Umetnite.
Ставете.
Ubacite.

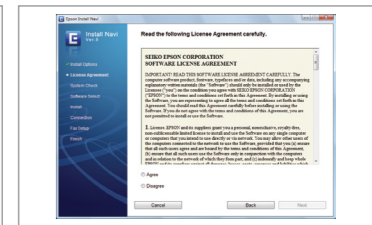
Windows: Yükleme ekranı görünmüyor mu? →
Windows: Δεν εμφανίζεται η οθόνη εγκατάστασης; →
Windows: Se namestitveni zaslon ne pojavni? →
Windows: Nema prozora za instalaciju? →
Windows: Нема екран за инсталација? →
Windows: Nema instalacionog ekrana? →

2



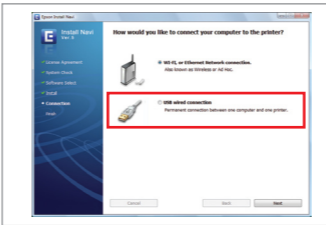
Tıklayın.
Κάντε κλικ.
Kliknite.
Kliknite.
Кликнете.
Kliknite.

3



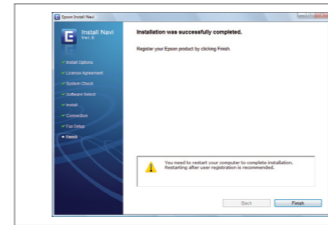
Talimatları takip edin.
Ακολουθήστε τις οδηγίες.
Uproštečajte navodila.
Slijedite upute.
Следете ги упатствата.
Pratite uputstva.

4



Seçin ve talimatları izleyin.
Επιλέξτε και ακολουθήστε τις οδηγίες.
Izberite in sledite navodilom.
Odaberite i slijedite upute.
Изберете и следете ги упатствата.
Izaberite, pa pratite uputstva.

5



Kurulum tamamlandı.
Η εγκατάσταση ολοκληρώθηκε.
Namestitev je končana.
Instalacija je završena.
Инсталирањето е завршено.
Instalacija je završena.

Daha Fazla Bilgi Alma

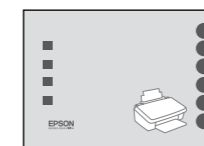
Περισσότερες πληροφορίες

Za već informacij

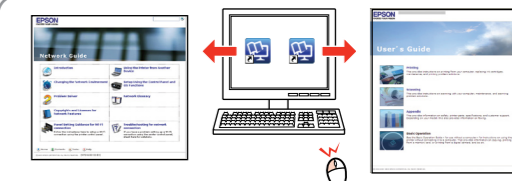
Dobivanje više podataka

Добивање повеќе информации

Dobivanje dodatnih informacija



Temel Kullanım Kılavuzu
Βασικός οδηγός λειτουργίας
Navodila za uporabo-osnovne
Osnovni vodič za rad
Упатство за основни операции
Osnovni vodič za rad



Kullanım Kılavuzu/Ağ Kılavuzu
Οδηγίες χρήστη/Οδηγός χρήσης σε δίκτυο
Navodila za uporabo/Omrežni vodič
Korisnički vodič/Mrežni vodič
Упатство за корисникот/Мрежно упатство
Korisnički vodič/Mrežni vodič